



# RADRA

echipamente pentru o viață

## SAK-T

MASINA MOBILA DE INSACUIT CU BANDA –  
MANUAL DE UTILIZARE



[www.radra.ro](http://www.radra.ro)

## CUPRINS

Informatii generale	1
Descriere echipament	2
Panou electric	2
Componente mecanice si pneumatice	4
Descriere operatii	4
a) Introducere	5
b) Operatii	5
Programare	6
Inchidere sistem prindere sac:	6
Aducere in 0:	6
Programare puncte ( tinte ) de cantarire:	7
Utilizarea corecta	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
a) Inainte de utilizarea echipamentului / operatii necesare:	8
b) PERICOLE – Explicare semne	9
Mentenananta	10
Utilizare / procese de mentenananta si intretinere :	10
Erori	11
Placute aplicate	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
Schema electrica	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
GARANTIE	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

## INFORMATII GENERALE

Vă mulțumim că ați achiziționat mașina noastră de ambalat. Pentru a-l utiliza corect, vă rugăm să petreceți ceva timp pentru a citi acest manual cu atenție.

Înainte de a utiliza mașina de ambalare, ar trebui să puteți identifica poziția și funcția tuturor butoanelor și comutatoarelor de control. De asemenea, este important să folosiți produse de ambalare care îndeplinesc specificațiile tehnice aprobate.

Mașina portabilă de ambalare este folosită pentru cântărirea și ambalarea produselor precum hrană pentru animale, cereale, orez, porumb, grâu, făină, biocompost, etc.

☒ Fiecare parte în mișcare a mașinii (benzile transportoare) este acoperită pentru a proteja utilizatorul.

☒ Două celule de sarcină din oțel inoxidabil cu protecție IP68 sunt responsabile pentru procesul de cântărire.

☒ Funcționare la 2 viteze (lent/rapid) pentru o precizie mai mare de cântărire.

☒ Capacitatea de ambalare este de 10Kg - 50Kg.

☒ Indicator de cântărire cu parametri configurabili pentru cântărire precisă.

☒ Panou electric

☒ Comutator rotativ de alimentare

O mașină de ambalat poate funcționa împreună cu alte mașini, cum ar fi, de exemplu, să preia furaj dintr-un transport cu melc.

### **ATENȚIE!**

Fiecare utilizare a mașinii într-un mod diferit decât cel descris în acest manual, scutește PRODUCĂTORUL de daunele aduse mașinii, personalului sau obiectelor și duce la invalidarea certificării CE.

## DESCRIERE ECHIPAMENT

### Electrical panel

#### Exterior side

At Figure 1, you can see the buttons, lights and switches of the electrical panel.



Figura 1: Componenta panou de comanda si utilizare

#### Funcții disponibile pe panoul de comandă:

- Selector de formule: comutator rotativ: puteți alege formula dorită
- Indicator WS-2: arată greutatea curentă a materialului din pungă
- Butonul START: pornește procesul de ambalare
- Buton STOP: oprește procesul de ambalare
- Comutator rotativ ALIMENTAREA: pornește mașina
- Lumină ALbă: lumina este aprinsă în timpul procesului de ambalare
- Lumină roșie: lumina este aprinsă când sursa de alimentare a mașinii este pornită

Interior side



Siguranta  
generala

Releu automat

Invertor

12Vdc  
Alimentator

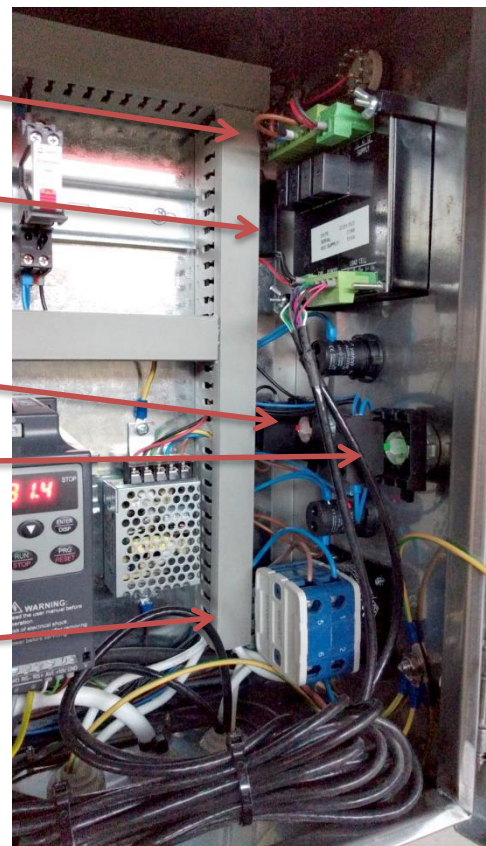
Selector formula

WS-2 Indicator

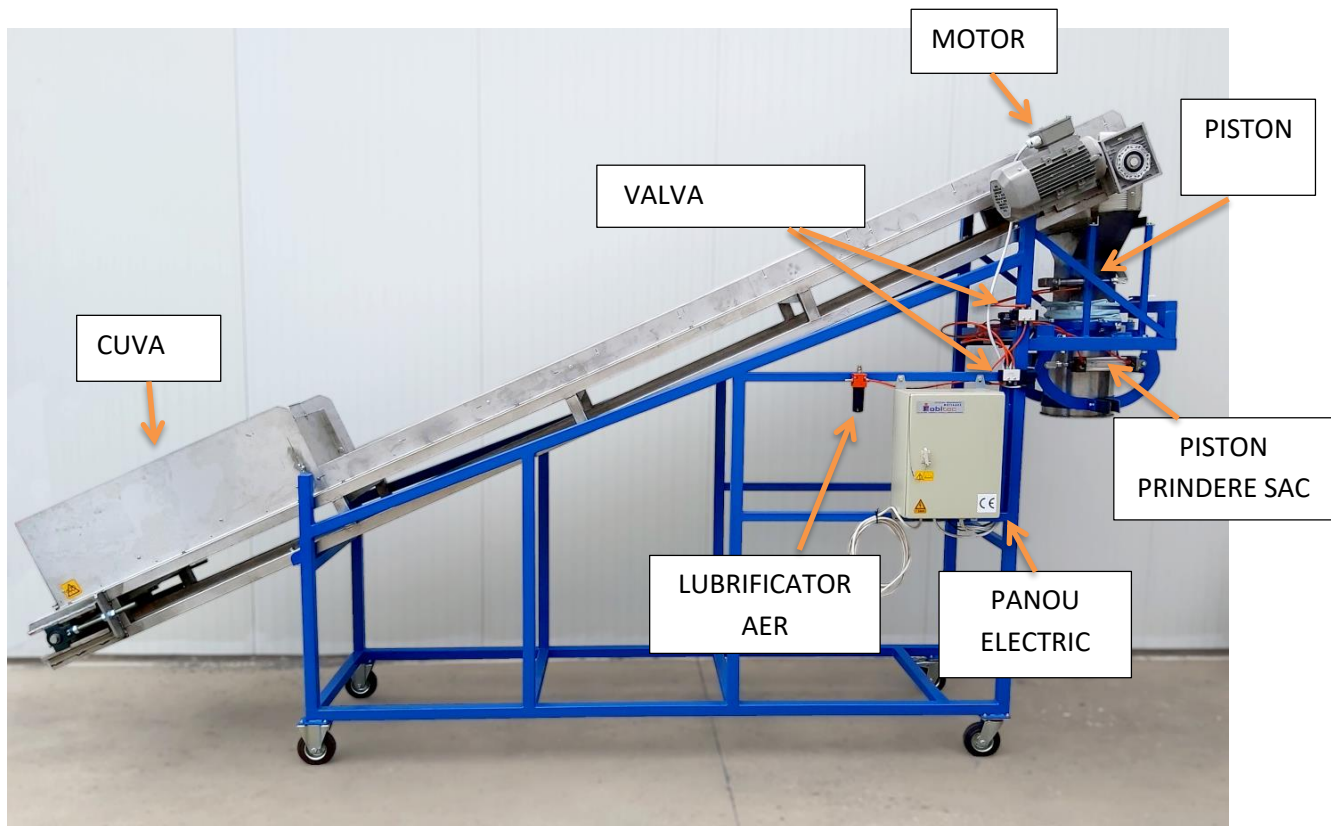
Buton STOP

Buton START

Comutator rotativ  
de alimentare



## Componente mecanice si pneumatice



## Descrierea operatiilor :

### a) Introducere

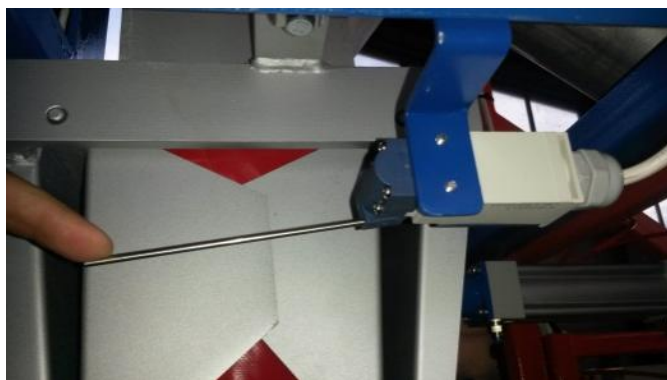
Înainte ca mașina să înceapă să funcționeze, aceasta trebuie conectată la o sursă de alimentare (230V) iar piesele pneumatice trebuie conectate la sursa de aer (5-8 bar).

După aceea, vă rugăm să porniți mașina prin rotirea comutatorului rotativ ALIMENTARE și când indicatorul de cântărire își încheie autotestul, mașina este pregătită pentru programare.

### b) Operatii

În primul rând, se vor programa punctele de referință ale pungilor (programarea indicatorului este descrisă mai jos). Pentru a obține o precizie mai mare, programăm primul punct de referință (viteză rapidă) cu aproximativ 5 kg mai jos decât ținta noastră. De exemplu, dacă dorim să avem un sac de 25 kg, setăm primul set point la 20 kg și al doilea la 25 kg.

Vom seta indicatorul de cântărire la zero atunci când suportul sacului este închis, adică atunci când apucă punga. Suportul sacului trebuie să se închidă manual, folosind butonul de pe electrovalva. Apoi, utilizatorul așează sacul la suportul pentru sac și apasă tija MANETA PRINDERE SAC. Suportul pentru sac se închide, îl apucă și începe procesul de ambalare.



*Figura 2: Buton manual pentru actionare sistem prindere sac*

Pentru a se asigura că fiecare sac are aceeași greutate, sacii trebuie să fie de aceeași dimensiune și la fiecare proces de ambalare ei trebuie să fie plasați în aceeași poziție.

Cele două viteze ale tabloului electric sunt reglate de producător și singura configurație pe care trebuie să o facă utilizatorul este să programeze parametrii de ambalare.

## Programare

### Inchidere sistem prindere sac:

#### PASUL 1:

Utilizatorul apasă butonul roșu al electrovalvei și suportul pentru sac se închide (dacă utilizatorul apasă butonul și îl rotește în sensul acelor de ceasornic, acesta își menține poziția și ține suportul pentru sac închis).



#### PASUL 2:

Utilizatorul urmează procesul de aducere la 0 descris mai jos.



#### PASUL 3:

Utilizatorul eliberează butonul roșu al electrovalvei, butonul revine în poziția înaltă și suportul pentru sac se deschide. Se recomandă repetarea procesului de reducere la zero o dată pe zi înainte de începerea producției.



### Procesul de aducere la 0:

Când suportul pentru sac este deschis, indicatorul de greutate poate afișa o anumită valoare a greutății. Acest lucru este normal și nu afectează procesul de ambalare. Lucrul important pentru ca mașina să funcționeze corect este să aibă greutate zero atunci când pistoanele suportului sacului sunt închise.

#### PASUL 1:

Se apasă o dată butonul TARE ↑ . Indicatorul arată afișat TARE.



#### PASUL 2:

Se apasă o dată ENTER. Când ledul de la ENTER se stinge, procesul de zero este complet și mașina este pregătită pentru procesul de ambalare (reducerea la zero a indicatorului de





cântărire trebuie făcută cu suportul pentru sac închis, în poziția în care ar trebui să țină un sac)

Dacă indicatorul arată Err. 10, aceasta este din cauza instabilității de moment. Așadar, vă rugăm să apăsați o dată butonul de meniu intermitent și repetați procesul.

## Programarea punctelor de cântărire:

### PASUL 1:

Se apasă butonul **menu** și pe indicator este afișat **for.1** (utilizând butoanele **TARE** ↑ și **CAL** ↓ utilizatorul poate selecta una dintre formulele de la **for.1** până la **for.12**).



### PASUL 2:

Se apasă butonul **enter** și indicatorul va afișa **pro.1**.



### PASUL 3:

Apăsând butonul **enter** încă o dată și utilizând butoanele **TARE** ↑ și **CAL** ↓, se setează primul punct de referință, cel care va da viteza de încărcare a sacului (de exemplu se setează cu 5 Kg mai puțin decât greutatea sacului care urmează să fie ambalat. Pentru un sac de 30 kg... aici ar trebui să fie setat ca referință valoarea de 25).



### PASUL 4:

Apăsăm iar butonul **enter** și indicatorul va afișa **pro.2**.



### PASUL 5:

Apăsăm încă o dată butonul **enter**, utilizatorul poate seta acum valoarea 2 de referință și prin utilizarea butoanelor **TARE** ↑ și **CAL** ↓, se poate fixa valoarea de dozare a sacului. De exemplu dacă dorim să facem saci de 30 Kg aici se introduce valoarea 30.



### PASUL 6:

După finalizarea pasului 5 utilizatorul apasă butonul **enter** apoi apasă butonul **menu** și echipamentul este gata de utilizare. Pe indicator va fi afișat modul de cântărire (adică 0).



**SFAT:** Există întotdeauna un produs care cade în pungă după terminarea procesului de cântărire, așa că utilizatorul este sfătuit să seteze al doilea punct de referință (pro.2) puțin mai mic decât ținta finală.

De exemplu, dacă utilizatorul dorește să aibă un sac de 25 kg, va seta pro.1 la 20 kg și pro.2 la 24,5 kg. Pro.2 ar putea fi ceva mai mare sau mai mică față de greutatea țintă, în funcție de produs. Deci, este întotdeauna mai bine să faceți câteva teste pentru a determina valoarea optimă a pro.2.

## Utilizarea corecta

În beneficiul clientului, mașinile de ambalare au toate caracteristicile de siguranță care garantează protecția utilizatorilor în cel mai bun mod posibil.

### a) Înainte de fiecare nouă utilizare a echipamentului:

Ar trebui să existe o inspecție vizuală a mașinii pentru a vă asigura că toate piesele mașinii nu sunt deteriorate și/sau semne de uzură. Dacă ceva pare greșit, atunci vă rugăm să contactați producătorul sau un specialist.

#### **PASUL 1:**

**VERIFICATI** *daca* , cureaua / banda sau angrenajul lanțului nu este uzată și au tensiunea corespunzătoare

#### **PASUL 2:**

**VERIFICATI** *daca*, sistemul de blocare al roților este fixat ca în poza de mai jos.



*Figura 3: Actionare sistem blocare roți*

#### **PASUL 3:**

**VERIFICATI** *daca* alimetarea electrica si presiunea de aer sunt la valorile corecte.

#### **PASUL 4:**

**VERIFICATI** *daca* scripetele axelor benzii transportoare sunt lubrifiate periodic.

#### **PASUL 5:**

**VERIFICATI** *daca* fiecare intervenție sau reparație la mașină se face în timp ce acesta NU este conectat la sursa de curent și aer. Numai persoanele autorizate de la producător pot repara sau schimba mașina.

## b) PERICOLE – Explicarea semnelor

B1) **ESTE INTERZIS** a elimina orice semnalizare de pericol aplicata / semnalata pe masina.



B2) **ESTE INTERZIS** a se elimina elementele de siguranță instalate (cum ar fi grătarul din buncăr). Există pericol de la mișcarea benzii, a lanțului sau a benzii transportoare. Fiecare parte în mișcare TREBUIE protejată.

B3) **ESTE INTERZIS** a se atinge banda transportoare a mașinii fie cu mâinile, fie cu lopata, sau cu orice obiect pentru a împinge produsul în buncărul mașinii. (fig.4)



B4) Dacă doriți să modificați mașina, este interzisă sudarea electrică pe aceasta.

B5) **ESTE INTERZIS** sa utilizati echipamentul pe suprafete inclinate.

B6) Dacă întâmpinați defecțiuni în timp ce mașina funcționează, **OPRIȚI**-o și contactați producătorul / distribuitorul.



**B7) În timpul punerii unui sac pentru a începe procesul de ambalare sau să îl scoateți, aveți grijă la suportul de prindere al acestuia, astfel încât să nu va apuce de mână sau deget. ATENȚIE (Figura 5).**



*Figure 4*

**B8) ESTE INTERZISĂ folosirea oricărei alte surse de alimentare decât 220 Va.**



## **Mentenananta**

Mașina este proiectată și fabricată astfel încât să necesite cât mai puțină întreținere. Întreținerea periodică este desigur obligatorie pentru funcționarea sa corectă și în siguranță.

### **Instrucțiuni de mentenananta:**

- Vă rugăm să citiți întotdeauna manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
- Ungerea rulmenților prin pistoalele de unsoare, la intervale regulate, în funcție de orele de funcționare ale acestuia.



**AVERTIZARE! FIECARE MODIFICARE, REPARAȚIE SAU ÎNTREȚINERE A MAȘINII, VA FI FĂCUTĂ DE PERSOANE AUTORIZATE DE PRODUCĂTOR ȘI VA FI FĂCUTĂ NUMAI CÂND ESTE DECONECTATA DE LA REȚEAUA LECTRICĂ SI PNEUMATICĂ ( INCHISĂ ALIMENTAREA CU AER ).**

**Punctul de ungere superior trebuie făcut cu precauție din cauza poziției sale.**

**Dacă mașina nu va fi folosită și va fi depozitată, trebuie curățată înainte de utilizare pentru a îndepărta orice reziduri de produs.**

## **Erori**

Dacă comutatorul de pornire este folosit din greșeală fără a folosi un sac pe suportul sacului, mașina va porni și produsul va cădea în pământ. Pentru a opri mașina, utilizatorul trebuie să apese fie butonul roșu de pe tabloul electric, fie butonul de oprire de urgență.



## **ATENȚIE!**

În caz de urgență, de exemplu dacă utilizatorul își prinde mâinile din greșeală în suportul pentru prindere a sacului, butonul de oprire este plasat într-o poziție în care utilizatorul poate folosi capul pentru a-l apăsa.

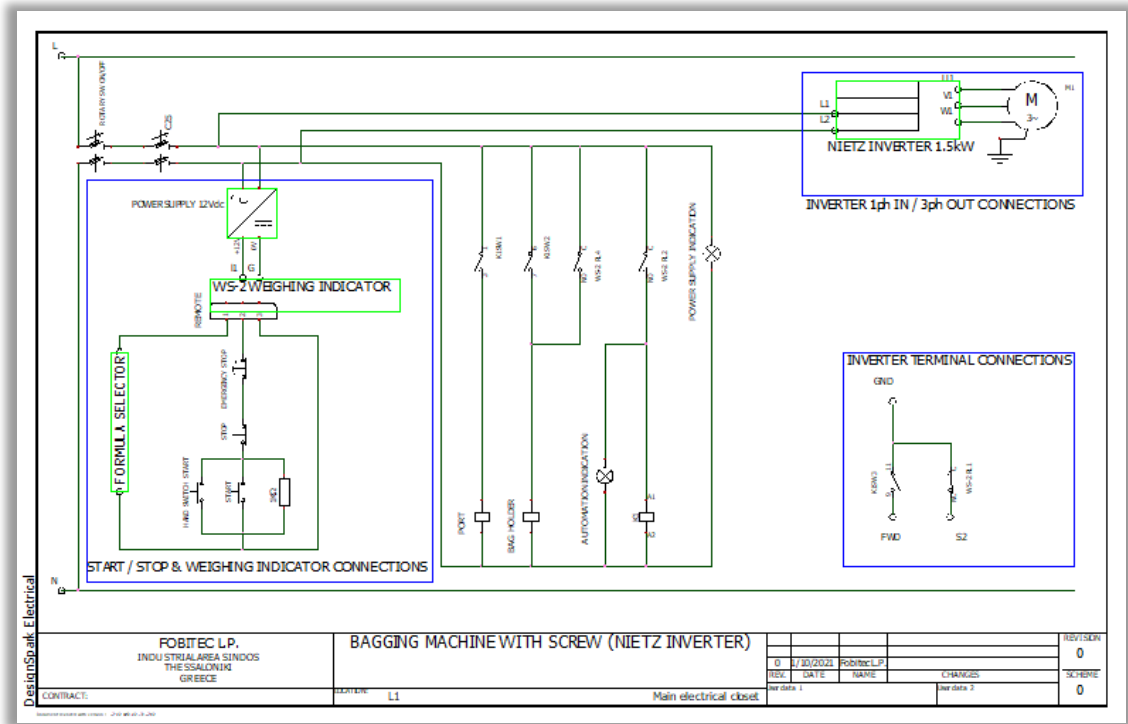


**BUTON OPRIRE DE URGENTA**

## PLACUTA DE IDENTIFICARE

	<p>FOTIADIS WEIGHING L.P. - 'FOBITEC' WEIGHING MACHINES INDUSTRIAL AREA OF THESSALONIKI DA9, BL: 44, SINDOS, PC 574 00 TEL: +30 2310 795686 <a href="http://www.fobitec.gr">www.fobitec.gr</a> <a href="mailto:info@fobitec.gr">info@fobitec.gr</a></p>
<b>Model: SAK-T</b>	<b>S/N: 30.19.0004.XXXX</b>
<b>TYPE: 30.19.0004</b>	<b>YEAR: 2022</b>
<b>230 VOLT/50HZ 3,2A 1100 WATT</b>	
<b>MADE IN E.U.</b>	

# SCHEMA ELECTRICA



DesignSpark Electrical

POBTEC LP.  
INDUSTRIAL AREA SINDOS  
THESSALONIKI  
GREECE

BAGGING MACHINE WITH SCREW (NIETZ INVERTER)

CONTRACT:	CLIENT:	L1	Main electrical cabinet	REV/REV	0
				DATE	27/02/2023
				NAME	Pobitec LP
				CHANGES	
				REV data 1	
				REV data 2	
				SKETCHES	0

## GARANTIA

- 1. Garanția este valabilă 24 de luni de la data livrării.
- 2. Garanția este oferită primului cumpărător al mașinii.
- 3. Producătorul definește modul în care vor avea loc reparațiile.
- 
- 
- Garanția se aplică dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:
  - 1. Defecțiunea nu este din vina cumpărătorului.
  - 2. Defecțiunea nu a fost cauzată de utilizare necorespunzătoare, accident, condiții meteorologice, depășirea capacităților mașinii, precum și orice altă cauză exogenă a mașinii.
  - 3. Numai departamentul SERVICE al distribuitorului sau al producătorului trebuie să modifice mașina sau instalația.
- 
- INSTRUȚIUNI:
  - În caz de defecțiune, vă rugăm să contactați departamentul nostru SERVICE.
  - Nu încercați să modificați mașina fără aprobarea noastră.
  - Dacă este obligatoriu să trimiteți mașina la unitățile noastre pentru reparații, împachetați-l în siguranță și utilizați un transport sigur.
  - Folosiți piesele de schimb pe care le sugerează producătorul.



**Cu sediul in SAT GAGENI, COMUNA PAULESTI, STR. VLAD TEPES, NR. 701, JUD. PRAHOVA**

**TELEFON : +40 771 447 598 DEPARTAMENT COMERCIAL**

**+40 733 750 579 DEPARTAMENT TEHNIC**

**Email : [office@radra.ro](mailto:office@radra.ro) Web : [www.radra.ro](http://www.radra.ro)**